

Transcriptions de Jean Claude Duval

# "Concerto" initial de la cantate BWV 179 de J. S. BACH

Comme l'écrit en substance Alberto Basso, la cantate BWV 179 de Jean Sébastien Bach s'ouvre sur une imposante fugue (baptisée "concerto") dans laquelle les cordes doublent simplement les voix sur une basse continue qui par instant évolue de manière indépendante.

Le texte de ce concerto fugué peut être traduit ainsi :  
"Veille à ce que ta crainte de Dieu ne soit pas hypocrisie  
et ne le serve avec un cœur mensonger".

La notion de fausseté de l'adjectif "falsch" est le plus souvent exprimée par des successions chromatiques ascendantes ou descendantes.

La construction de la fugue elle-même est inhabituelle. Le thème se présente de deux manières, à la fois par mouvement direct et par mouvement contraire, figurant ainsi la duplicité du cœur.

Bach a suffisamment écrit d'œuvres d'orgue originales pour qu'on n'ait pas besoin d'en rajouter.

Cette transcription rend un hommage supplémentaire à sa foi et à son génie.

Man

Ped

This section consists of two staves. The top staff, labeled 'Man', has a treble clef and a key signature of one sharp. It begins with a long rest followed by a sixteenth-note pattern. The bottom staff, labeled 'Ped', has a bass clef and a key signature of one sharp. It features a continuous eighth-note pattern.

9

This section continues the two-staff format. The 'Man' staff maintains its sixteenth-note pattern. The 'Ped' staff introduces a more complex eighth-note pattern with various dynamics and rests.

17

This section continues the two-staff format. The 'Man' staff shows a mix of eighth and sixteenth notes. The 'Ped' staff features a eighth-note pattern with some rests and dynamic markings.

A

25

This section begins with a label 'A' above the staves. The 'Man' staff starts with a eighth-note pattern. The 'Ped' staff continues its eighth-note pattern. The section concludes with a final eighth-note pattern on the 'Ped' staff.

33

B

41

C

49

B

57

D

65



Musical score page 65. The top system shows two staves: treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). The music consists of eighth and sixteenth note patterns with various slurs and grace notes. The bottom system is a single bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). It features eighth and sixteenth note patterns with slurs.



Continuation of the bass staff from page 65, showing eighth and sixteenth note patterns with slurs.

72



Musical score page 72. The top system shows two staves: treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). The music consists of eighth and sixteenth note patterns with various slurs and grace notes. The bottom system is a single bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). It features eighth and sixteenth note patterns with slurs.



Continuation of the bass staff from page 72, showing eighth and sixteenth note patterns with slurs.

79



Musical score page 79. The top system shows two staves: treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). The music consists of eighth and sixteenth note patterns with various slurs and grace notes. The bottom system is a single bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). It features eighth and sixteenth note patterns with slurs.



Continuation of the bass staff from page 79, showing eighth and sixteenth note patterns with slurs.

86



Musical score page 86. The top system shows two staves: treble and bass. The treble staff has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). The bass staff has a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). The music consists of eighth and sixteenth note patterns with various slurs and grace notes. The bottom system is a single bass staff with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of common time (indicated by a 'C'). It features eighth and sixteenth note patterns with slurs.



Continuation of the bass staff from page 86, showing eighth and sixteenth note patterns with slurs.

94 F



Musical score page 94. The key signature is F major (one sharp). The music consists of two staves. The top staff has a treble clef and a sharp sign, with a dynamic instruction 'p' (piano). The bottom staff has a bass clef and a sharp sign. The music features various note heads, stems, and beams, with some notes having horizontal lines above or below them.

101



Musical score page 101. The key signature is F major (one sharp). The music consists of two staves. The top staff has a treble clef and a sharp sign. The bottom staff has a bass clef and a sharp sign. The music features various note heads, stems, and beams, with some notes having horizontal lines above or below them.

106



Musical score page 106. The key signature is F major (one sharp). The music consists of two staves. The top staff has a treble clef and a sharp sign. The bottom staff has a bass clef and a sharp sign. The music features various note heads, stems, and beams, with some notes having horizontal lines above or below them.

112



Musical score page 112. The key signature is F major (one sharp). The music consists of two staves. The top staff has a treble clef and a sharp sign. The bottom staff has a bass clef and a sharp sign. The music features various note heads, stems, and beams, with some notes having horizontal lines above or below them.